
	<h2 style="margin: 0;">⚠ DANGER</h2> <p style="text-align: center;">Electrical Shock Hazard</p> <p>Only authorized technicians should perform diagnostic voltage measurements.</p> <p>After performing voltage measurements, disconnect power before servicing.</p> <p>Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.</p>	<h2 style="margin: 0;">⚠ DANGER</h2> <p style="text-align: center;">Risque de choc électrique</p> <p>Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic.</p> <p>Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>
--	--	--

	<h2 style="margin: 0;">⚠ WARNING</h2> <p style="text-align: center;">Electrical Shock Hazard</p> <p>Disconnect power before servicing.</p> <p>Replace all parts and panels before operating.</p> <p>Failure to do so can result in death or electrical shock.</p>	<h2 style="margin: 0;">⚠ AVERTISSEMENT</h2> <p style="text-align: center;">Risque de choc électrique</p> <p>Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.</p> <p>Remplacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>
--	---	--

<p style="text-align: center;">Voltage Measurement Safety Information</p> <p>When performing live voltage measurements, you must do the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Verify the controls are in the off position so that the appliance does not start when energized. ■ Allow enough space to perform the voltage measurements without obstructions. ■ Keep other people a safe distance away from the appliance to prevent potential injury. ■ Always use the proper testing equipment. ■ After voltage measurements, always disconnect power before servicing. 	<p>Informations de sécurité concernant la mesure de la tension</p> <p>La mesure de la tension doit être effectuée de la manière suivante:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifier que les commandes sont à la position OFF (Arrêt) pour que l'appareil ne démarre pas lorsqu'il est mis sous tension. ■ Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir faire les mesures de tension sans qu'il y ait d'obstacle. ■ Éloigner toutes les autres personnes présentes suffisamment loin de l'appareil pour éviter les risques de blessure. ■ Toujours utiliser l'équipement de test approprié. ■ Après les mesures de tension, toujours déconnecter la source de courant électrique avant de procéder au service.
--	--

ACTIVATING THE SERVICE DIAGNOSTIC MODES

1. To invoke the Service Diagnostics cycle, perform the following while in Standby:
 - Press any 3 keys in the sequence 1-2-3-1-2-3-1-2-3 with no more than 1 second between key presses.
 - The Service Diagnostics cycle will start when the door is closed.
 - To rapid advance 1 interval at a time, press START/RESUME. Rapid advance may skip sensor checks as some checks require 2 complete intervals.
- NOTE:** The Service Diagnostic cycle will pause when the door is opened and resume automatically upon door closure. No Start/Resume key press is required to resume.
- Invoking Service Diagnostics cycle clears all status and last run information from memory and restores defaults. It also forces the next cycle to be a Sensor Calibration cycle. Calibration cycle may add additional rinses prior to the final rinse to ensure clear water and then calibrates the OWI during the fill at the beginning of the final rinse.
- Drain and wash motors will pulsate on and off.
- Last Ran cycles and options returned to default.
- Last Ran Delay returns to the default delay setting.
- Operating state returns to Standby upon completing or terminating the Service Diagnostics cycle.
2. Press Hi Temp or cycles key in this interval to clear customer error history.
3. Thermistor (temperature sensor) checks:
 - Turn Clean LED on if thermistor is in its normal temperature range of 32°F–167°F (0°C–75°C).
 - Turn Sanitized LED on if Fill temperature is above 156°F (69°C).
4. OWI (Optical Soil Sensor) Checks:
 - Check OWI sensor for the presence of water during 5 second pause in interval 16 and turn on Clean LED in interval 14 if water detected.
 - Check OWI sensor for presence of bulk soil during interval 12 and turn on Clean LED in interval 11 if bulk soil is detected.
5. Diverter will be on continuously in intervals 14 and 13. In all other intervals, diverter will be on only until it reaches the intended position for that interval.
6. DC fan motor is on during upper rack washing intervals.

ACTIVATION DES MODES DE TEST DE DIAGNOSTIC DE SERVICE

1. Pour accéder au programme de diagnostic, effectuer la procédure suivante lorsque l'appareil est inactif :
 - Appuyer successivement sur 3 touches quelconques selon la séquence 1-2-3-1-2-3-1-2-3, avec intervalle de moins d'une seconde entre 2 pressions consécutives.
 - Le programme de diagnostic de service commence dès la fermeture de la porte.
 - Pour avancer rapidement d'un intervalle à la fois, appuyer sur la touche Start/Resume (mise en marche/reprise). L'avance rapide peut sauter des contrôles de capteur, car certains contrôles nécessitent 2 intervalles complets.
- REMARQUE :** Le programme de diagnostic se met en pause lorsque la porte est ouverte et reprend automatiquement une fois la porte fermée. Aucun appui nécessaire sur la touche Start/Resume (mise en marche/reprise) pour reprendre le programme de diagnostic.
- L'appel du programme de diagnostic de service efface de la mémoire toutes les informations d'état et de dernière opération, et rétablit les réglages par défaut. Il impose également l'étalonnage du capteur comme programme suivant. Le programme de calibration peut ajouter des rinçages supplémentaires avant le rinçage final pour s'assurer d'utiliser de l'eau propre, puis calibre l'OWI pendant le remplissage, au début du rinçage final.
- Les moteurs de vidange et de lavage se mettent en marche et s'arrêtent par intermittence.
- Les programmes et options exécutés en dernier sont rétablis à leurs valeurs par défaut.
- La dernière mise en marche différée exécutée est rétablie à la valeur de mise en marche différée par défaut.
- Le statut de fonctionnement revient au mode de veille à la fin ou lors de l'annulation du programme de diagnostic de service.
2. Appuyer sur la touche Hi Temp (haute température) ou une touche de programme dans cet intervalle pour effacer l'historique des erreurs enregistrées lors de l'utilisation par le client.
3. Contrôles de la thermistance (capteur de température) :
 - Illumination de la DEL Clean (vaisselle propre) si la thermistance indique une valeur dans la plage de température normale de 32 °F à 167 °F (0 °C à 75 °C).
 - Illumination de la DEL Sanitized (assainissement) si la température de remplissage dépasse 156 °F (69 °C).
4. Contrôle du détecteur de souillures (OWI) :
 - Contrôler le détecteur OWI pour déterminer la présence d'eau durant la pause de 5 secondes de l'intervalle 16 et vérifier l'illumination de la DEL Clean (vaisselle propre) durant l'intervalle 14 si de l'eau est détectée.
 - Contrôle du détecteur OWI pour déterminer la présence de grosses souillures durant l'intervalle 12 et vérifier l'illumination de la DEL Clean (vaisselle propre) à l'intervalle 11 si des souillures sont détectées.
5. Le clapet de diversion exécutera les intervalles 14 et 13 continuellement. Le clapet de diversion fonctionnera jusqu'à ce qu'il atteigne la position de cet intervalle, durant tous les autres intervalles.
6. Le moteur CC du ventilateur est actif durant les intervalles de lavage dans le panier supérieur.

ERROR CODES / CODES D'ERREUR

Code / Code	Description / Description
F1E1	Control - Pilot Stuck On Module de commande - Relais pilote bloqué
F1E2	Control - Control Software Issue Module de commande - Module de commande problème de logiciel
F2E2	User Interface (UI) - No response from UI
F3E1	Thermistor/OWI - Open Thermistance détecteur de souillures - Circuit ouvert
F3E2	Thermistor/OWI - Shorted Thermistance détecteur de souillures - Courtcircuit
F3E3	Thermistor/OWI - Failed Calibration Thermistance détecteur de souillures - Etalonnage impossible
F4E3	Wash Motor - Motor Not Running Moteur de lavage - Non fonctionnement du moteur
F5E1	Door Switch - Door Stuck Open Contacteur de la porte - Porte bloquée en position ouverte
F5E2	Door Switch - Door Stuck Closed Contacteur de la porte
F6E1	Inlet Water - Low/No Water (Mechanical Problem) Admission d'eau - Pas d'eau/niveau d'eau insuffisant (problème mécanique)
F6E2	Inlet Water - Fill Valve Electrical Problem Admission d'eau - Problème électrique de l'électrovanne de remplissage
F6E3	Inlet Water - Suds/Air in Pump Admission d'eau - Mousse/air dans la pompe
F6E4	Inlet Water - Float Switch Open Admission d'eau - Contacteur du flotteur ouvert
F7E1	Heating - No Heat Chauffage - Absence de chaleur
F7E2	Heating - Heater Stuck On Chauffage - Élément chauffant bloqué au mode actif
F8E2	Draining - Drain Motor Electrical Problem Vidange - Problème électrique affectant le moteur de vidange
F8E3	Draining - Drain Stuck On Vidange - Circuit de vidange constamment alimenté
F9E1	Diverter - Can't Find Position Clapet de diversion - Impossible de déterminer la position du clapet
F9E2	Diverter - Stuck On Clapet de diversion - Bloqué
F9E3	Diverter - Disc Missing Clapet de diversion - Absence de disque
F10E1	Other - Dispenser Electrical Problem Autre - Problème électrique affectant le distributeur
F10E3	Other - Drying Fan Error Autre - Erreur du ventilateur de séchage

RESISTANCES / RÉSISTANCE

Component / Composants	Resistance or Voltage / Résistance ou tension /
Sense Resistor or Jumper Résistance de détection ou cavalier	0 Ω
1-PH Sync Wash Motor Moteur delavage sync. monophasé	120 V 5 Ω -15 Ω 60 Hz 60 W
Heater Element Élément chauffant	8 Ω - 30 Ω 120 V 60 Hz 785 W Wet 500 W Dry
NTC Thermistor Thermistance NTC	46 KΩ - 52 KΩ @ 77°F (25°C) 11 KΩ - 13 KΩ @ 140°F (60°C)
Fill Valve Valve de remplissage	890 Ω - 1600 Ω 120 V 60 Hz 6 W
Drain Motor Moteur de vidange	15 Ω - 16 Ω 120 V 60 Hz 60 W
Dispenser Wax Motor Moteur de cire pour distributeur	1400 Ω - 3000 Ω 120 V 60 Hz 10 W
Dispenser Solenoid Solénoïde de distributeur	260 Ω - 300 Ω 120 V 60 Hz 17 W
Diverter Motor Moteur du clapet de déviation	1100 Ω - 1400 Ω 120 V 60 Hz 3 W
Vent Max Motor Moteur De Ventilateur Max	600 Ω - 1800 Ω 120 V 60 Hz 6 W
AC Fan Motor Moteur du ventilateur CA	130 Ω - 155 Ω 120 V 60 Hz
Fan Motor Moteur ventilateur	31 Ω - 41 Ω 3 VDC 1 W

IMPORTANT: Electrostatic discharge may cause damage to machine control electronics. Refer to online Tech Sheet for additional information.

IMPORTANT: Une décharge d'électricité statique peut faire subir des dommages aux circuits électroniques. Pour plus d'informations, se reporter à la fiche technique du produit en ligne.

Check for proper voltage by completing the following steps:

1. Disconnect the power or unplug the appliance.
2. Connect voltage measurement equipment to proper connectors.
3. Plug in appliance or reconnect power and confirm voltage reading.
4. Disconnect the power or unplug the appliance.

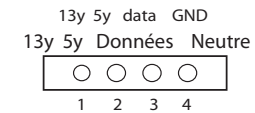
Contrôler que la tension est correcte en effectuant les étapes suivantes :

1. Déconnecter la source de courant électrique ou débrancher l'appareil.
2. Brancher le voltmètre au connecteur approprié.
3. Brancher l'appareil ou reconnecter la source de courant électrique et vérifier la tension.
4. Déconnecter la source de courant électrique ou débrancher l'appareil.

WIRE DIAGRAM / SCHÉMA DE CÂBLAGE

WIN/WIDE
Connector
Connecteurs

P1A



UI Connector Details
Détails du connecteur IU

RAST 2.5, 4 pin header OR JST 4 pin Header - Primary for External UIs
RAST 2,5 à tête à 4 broches OU JST à tête à 4 broches - pour IU externe

